

**VIDEOCITOFONO 2VOICE VIVAVOCE  
VIDEO DOOR PHONE 2VOICE HANDS-FREE  
MONITEUR 2VOICE MAIN-LIBRES  
VIDEOINTERFONO 2VOICE MANOS LIBRES  
VIDEOSPRECHANLAGE 2VOICE VIVAVOCE  
VIDEO-INTERCOM 2VOICE VIVAVOCE**

**Sch./Ref. 1760/5 - 1760/6**

**GUIDA RAPIDA AI COMANDI GESTUALI / QUICK GUIDE TO GESTURE  
COMMANDS / GUIDE RAPIDE AUX COMMANDES GESTUELLES / GUÍA  
RÁPIDA DE COMANDOS GESTUALES / SCHNELLANLEITUNG ZU DEN  
GESTENSTEUERUNGEN / SNELLE GIDS BIJ DE GEBARENHERKENNING**

**ATTENZIONE!** Per utilizzare i comandi gestuali è necessario attivare il sensore IR sul videocitofono. In base alla versione del dispositivo inserire il **Jumper JP2** o impostare su ON il dip-switch di configurazione (**SW3**) n.2 nella parte posteriore del dispositivo.

La seguente guida illustra la modalità di utilizzo dei comandi gestuali durante la **ricezione di una chiamata (attesa risposta)** e nello stato di **fonia**.

**ATTENTION!** To use the gesture commands, enable the IR detector on the video door phone. Depending on the device version, insert the **Jumper JP2** or set the configuration dip-switch (**SW3**) no.2 to ON at the back of the device.

*This guide illustrates how to use the gesture commands while receiving a call (waiting for an answer) and in audio operation.*

**ATTENTION!** Pour utiliser les commandes gestuelles, il est nécessaire d'activer le capteur IR du vidéophone. Selon la version de l'appareil, insérez le **Jumper JP2** ou mettez sur ON le dip-switch de configuration (**SW3**) n°2 à l'arrière de l'appareil.

Ce guide illustre le mode d'utilisation des commandes gestuelles lors de la **réception d'un appel (attente décrochage)** et en état de **phonie**.

**¡ATENCIÓN!** Para utilizar los comandos gestuales se debe activar el sensor IR en el videoportero. Según la versión del dispositivo, inserte el **Jumper JP2** o ponga en ON el dip-switch de configuración (**SW3**) n.º2 en la parte trasera del dispositivo.

*Esta guía explica los modos de uso de los comandos gestuales durante la recepción de una llamada (espera de respuesta) y en el estado de fonía.*

**ACHTUNG!** Um die Gestensteuerungen verwenden zu können, muss der IR-Sensor an der Videosprechanlage aktiviert werden. Je nach Geräteversion den **Jumper JP2** einsetzen oder den Konfigurations-Dip-Switch (**SW3**) Nr. 2 auf der Rückseite des Geräts auf ON stellen.

Die folgende Anleitung veranschaulicht die Art und Weise der Verwendung der Gestensteuerungen während des **Eingangs eines Anrufs (Wartezeit auf antwort)** und im **Gesprächsstatus**.

**OPGELET!** Om gebarencommando's te kunnen gebruiken, moet u de IR-sensor op de beeldintercom inschakelen. Afhankelijk van de versie van het apparaat de **Jumper JP2** plaatsen of de configuratie-dip-switch (**SW3**) nr. 2 aan de achterkant van het apparaat op ON zetten.

*In de volgende gids wordt het gebruik van gebarencommando's uitgelegd tijdens de ontvangst van een oproep (wachten antwoord) en tijdens een voicefunctie.*

Attesa risposta / Waiting for an answer / Attente décrochage / Espera de respuesta / Wartezeit auf antwort / Wachten antwoord

**GESTURE 1**

→ Fonia / Audio operation / Phonie / Fonia / Gespräch / In voice

**GESTURE 2**

→ Apertura porta pedonale / Open pedestrian door / Ouverture porte piétons  
Apertura puerta para peatones / Öffnen Fußgängertür / Voetgangersdeur openen

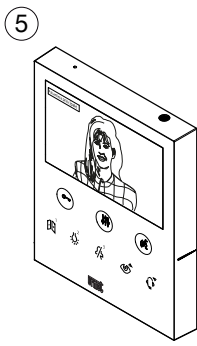
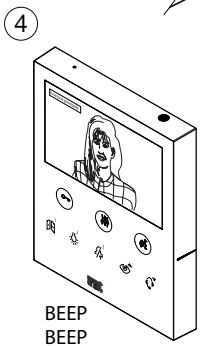
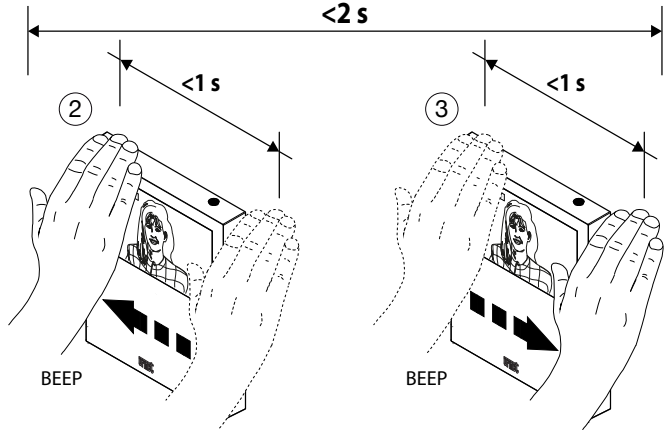
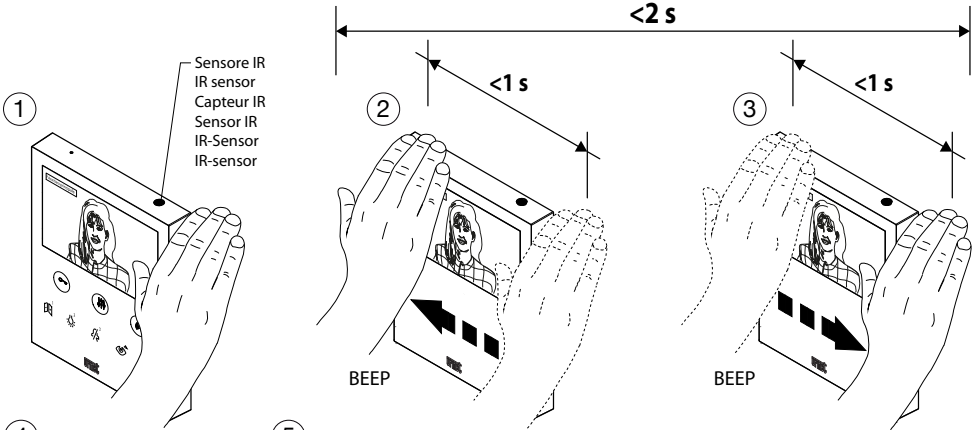
**GESTURE 3**

→ Apertura passo carroia / Garage door opening / Ouverture du passage pour véhicules  
Apertura pasaje para vehículos / Öffnen Zufahrt / Inrijpoort openen

**GESTURE 4**

→ Termina chiamata / End call / Fin de l'appel  
Terminar llamada / Anruf beenden / Oproep beëindigen

## GESTURE 1



**Attendere la conferma acustica (BEEP BEEP) della Gesture attivata prima di eseguire una nuova Gesture.**

**Wait for the acoustic confirmation (BEEP BEEP) of the activated Gesture before running a new Gesture.**

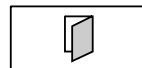
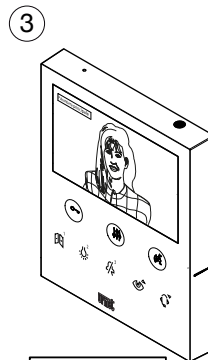
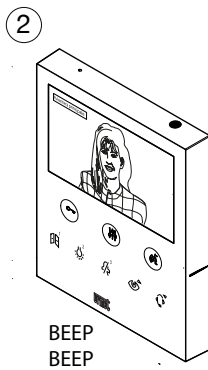
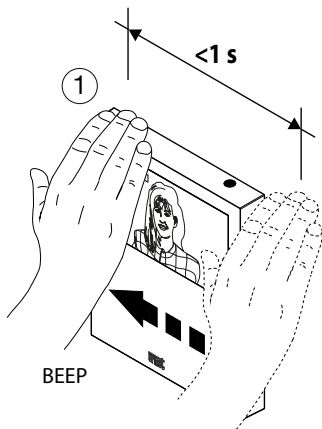
**Attendez la confirmation acoustique (BEEP BEEP) du Geste activé avant d'exécuter un nouveau Geste.**

**Espera la confirmación acústica (BEEP BEEP) del Gesto activado antes de ejecutar un nuevo Gesto.**

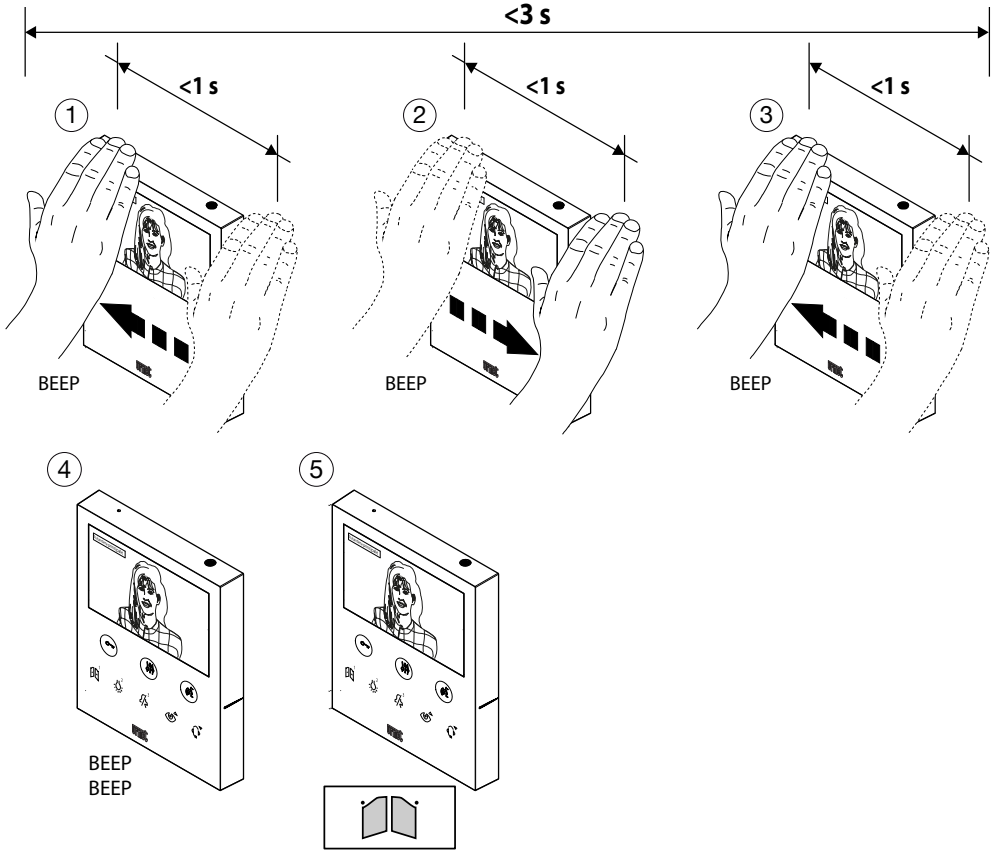
**Warten Sie auf die akustische Bestätigung (BEEP BEEP) der aktivierten Geste, bevor Sie eine neue Geste ausführen.**

**Wacht op de akoestische bevestiging (BEEP BEEP) van het geactiveerde Gebaar voordat u een nieuw Gebaar uitvoert.**

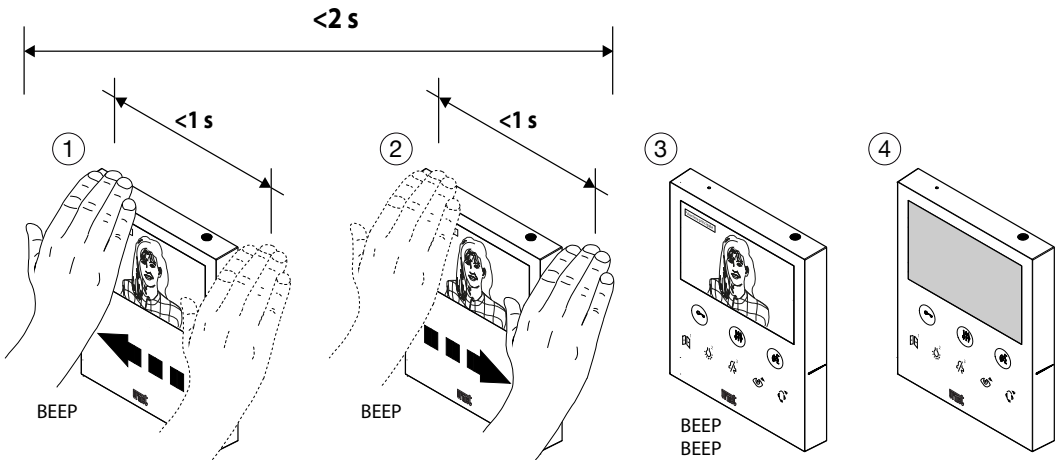
## GESTURE 2



### GESTURE 3



### GESTURE 4



## LIBRETTO COMPLETO COMANDI GESTUALI

---

Per le informazioni sull'utilizzo completo di tutti i comandi gestuali, scaricare il libretto completo scansionando il seguente QR Code con la fotocamera del proprio smartphone o tablet.



<http://qrcode.urmet.com/default.aspx?prodUrmet=156136&lingua=it>

## COMPLETE GESTURE COMMAND BOOKLET / NOTICE COMPLÈTE SUR LES COMMANDES GESTUELLES / MANUAL COMPLETO DE COMANDOS GESTUALES / VOLLSTÄNDIGE ANLEITUNG GESTENSTEUERUNGEN / VOLLEDIGE GEBRUIKSAANWIJZING GEBARENHERKENNING

---

For information on how to use all the gesture commands, download the complete instruction booklet by scanning the following QR Code with the camera of your smartphone or tablet.

*Pour les informations relatives à l'utilisation de toutes les commandes gestuelles, télécharger la notice complète en lisant le QR Code suivant à l'aide de la caméra d'un smartphone ou d'une tablette.*

Para obtener información completa sobre el uso de los comandos gestuales, descargue el manual del usuario completo escaneando el Código QR siguiente con la cámara de su smartphone o tableta.

*Für Informationen zur umfassenden Verwendung aller Gestensteuerungen laden Sie bitte die vollständige Anleitung durch Einscannen des folgenden QR-Codes mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets herunter.*

Voor alle informatie over gebarenherkenning om het toestel te bedienen, downloadt u de volledige gebruiksaanwijzing met de volgende QR Code en de camera van uw smartphone of tablet.



<http://qrcode.urmet.com/default.aspx?prodUrmet=156136&lingua=en>

**DS1760-082A**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

**LBT21429**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.1962.0029  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)